

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

**中国平安 PING AN**  
保險·銀行·投資

**中国平安保險(集團)股份有限公司**  
**Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.**  
(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)  
(股份代號：2318)

**海外監管公告**

本公告乃根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》第13.10B條之規定而作出。

茲載列中國平安保險(集團)股份有限公司在上海證券交易所網站及指定中國報章刊登的根據中國會計準則編制的「中國平安保險(集團)股份有限公司2013年年度報告摘要」，僅供參閱。

承董事會命  
**姚軍**  
公司秘書

中國，深圳，2014年3月13日

於本公告日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、任匯川、顧敏、姚波及李源祥；非執行董事為范鳴春、林麗君、黎哲、謝吉人、楊小平及呂華；獨立非執行董事為湯雲為、李嘉士、胡家驍、斯蒂芬·邁爾、葉迪奇、黃世雄及孫東東。

**中国平安 PINGAN**

保险·银行·投资

**中国平安保险(集团)股份有限公司**  
Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

**2013年年度报告摘要**  
**(股票代码：601318)**  
**(A股可转换公司债券代码：113005)**

二〇一四年三月十三日

## 一、重要提示

**1.1** 本年度报告摘要来自年度报告全文，投资者欲了解详细内容，应当仔细阅读本公司刊载于上海证券交易所网站上的年度报告全文。

### 1.2 公司简介

股票简称	中国平安	
股票代码	A股：601318	H股：2318
股票上市交易所	A股：上海证券交易所	H股：香港联合交易所
A股可转换公司债券简称	平安转债	
A股可转换公司债券代码	113005	
A股可转换公司债券上市交易所	上海证券交易所	
联系人和联系方式	董事会秘书	证券事务代表
姓名	金绍樑	刘程
电话	4008866338	
传真	0755-82431029	
电子信箱	ir@pingan.com.cn；pr@pingan.com.cn	

## 二、主要财务数据和股东变化

### 2.1 主要会计数据

单位：人民币百万元

	<b>2013年 12月31日 / 2013年</b>	2012年 12月31日 / 2012年	本年 比上年 增减(%)	2011年 12月31日 / 2011年
总资产	<b>3,360,312</b>	2,844,266	18.1	2,285,424
归属于母公司股东权益	<b>182,709</b>	159,617	14.5	130,867
经营活动产生的现金流量 净额	<b>217,138</b>	280,897	(22.7)	75,348
营业收入	<b>362,631</b>	299,372	21.1	248,915
归属于母公司股东净利润	<b>28,154</b>	20,050	40.4	19,475
归属于母公司股东的扣除非 经常性损益后的净利润	<b>28,348</b>	20,098	41.0	19,435
加权平均净资产收益率(%)	<b>16.4</b>	13.8	上升2.6个 百分点	16.0
基本每股收益(元/股)	<b>3.56</b>	2.53	40.4	2.50
稀释每股收益(元/股)	<b>3.55</b>	2.53	40.3	2.50

## 2.2 前10名股东持股情况表

报告期末股东总数 (2013年12月31日)	256,146户 (其中境内股东250,779户)	年度报告披露日前 第5个交易日末股东总数 (2014年3月7日)	260,629户 (其中境内股东 255,286户)		
报告期末前10名股东持股情况					
股东名称	股东性质	持股比例 (%)	持股数量	持有有限售 条件的股份 数量(持有 非流通的 股份数量)	质押或冻结的 股份数量
深圳市投资控股有限公司	国家	6.08	481,359,551	-	质押 239,980,000
同盈贸易有限公司	境外法人	4.98	394,500,996	-	质押 394,500,996
商发控股有限公司	境外法人	3.11	246,563,123	-	质押 246,563,123
隆福集团有限公司	境外法人	3.02	239,089,199	-	质押 239,089,199
林芝新豪时投资发展有限公司	境内非国有法人	2.55	202,233,499	-	质押 127,000,000
深业集团有限公司	国有法人	2.11	166,665,065	-	-
永新裕福实业有限公司 <sup>(1)</sup>	境内非国有法人	2.04	161,549,006	-	-
工布江达江南实业发展有限公司	境内非国有法人	1.76	139,112,886	-	质押 110,000,000
林芝景傲实业发展有限公司	境内非国有法人	1.21	95,853,412	-	质押 47,500,000
Temasek Fullerton Alpha PTE Ltd.	QFII	0.94	74,089,972	-	-
上述股东关联关系或 一致行动关系的说明	<p>同盈贸易有限公司、商发控股有限公司、隆福集团有限公司属于卜蜂集团间接全资控股子公司，同时卜蜂集团通过全资子公司林芝正大环球投资有限公司持有工布江达江南实业发展有限公司63.34%的股份，工布江达江南实业发展有限公司、同盈贸易有限公司、商发控股有限公司、隆福集团有限公司因具有同一控制人构成关联关系。</p> <p>除上述情况外，本公司未知上述其他股东之间是否存在关联关系或一致行动关系。</p>				

(1) 深圳市武新裕福实业有限公司已于2013年12月更名为永新裕福实业有限公司。

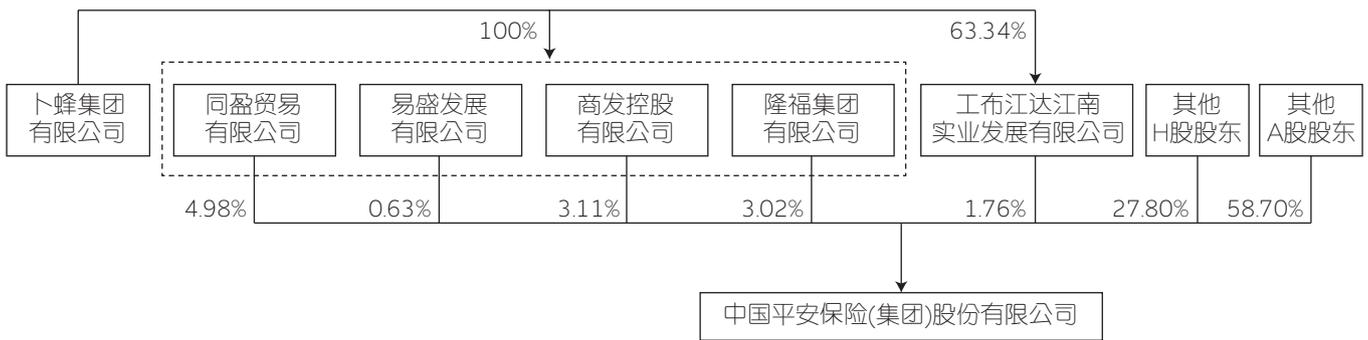
### 2.3 公司与实际控制人之间的产权及控制关系

本公司股权结构较为分散，不存在控股股东，也不存在实际控制人。

#### 持有本公司股权10%以上的股东情况

截至2013年12月31日，卜蜂集团有限公司间接持有本公司H股930,153,318股，占本公司已发行股本79.16亿股的11.75%，并通过工布江达江南实业发展有限公司持有本公司1.76%的A股股份。卜蜂集团有限公司合计持有本公司13.51%的股份。

持有10%以上股权的股东的最终控制人与公司之间关系方框图如下：



卜蜂集团由谢易初、谢少飞兄弟于1921年在泰国曼谷创建，由农牧业起家，业务涉及饲料、水产、食品、商业零售、电讯、医药、房地产、国际贸易、物流、金融、传媒、互联网、教育和工业等领域。目前，卜蜂集团在全球超过15个国家有所投资，业务范围遍及20多个国家和地区，下属400多家公司，员工人数超过20万人。卜蜂集团的主要股东为谢氏家族，谢氏家族持有其51%以上的股份。卜蜂集团通过卜蜂集团有限公司控制多元化业务。

卜蜂集团有限公司于1976年9月23日在泰国成立，是卜蜂集团成立于泰国的旗舰公司，注册资本为17,616,500,000泰铢，注册地址为313 Silom Road, C.P. Tower, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand，组织机构代码为0105519010951。其核心业务包括农牧及食品、零售和电讯，并从事制药、摩托车、房地产、国际贸易、金融、媒体及其他业务，以及参与不同行业的共同发展营运。同盈贸易有限公司、隆福集团有限公司、商发控股有限公司及易盛发展有限公司的实际控制人均为卜蜂集团有限公司。

卜蜂集团的主要经营成果、财务状况、现金流和未来发展策略等内容，可参阅该公司网站www.cpthailand.com。

## 三、管理层讨论与分析

### 3.1 董事长致辞

时代的变革势不可挡，变革的时代必然带来波澜壮阔的新旧交替。企业要脱颖而出，离不开敏锐的战略决策力，强大的组织执行力，优秀的专业团队，更要有领先市场一步的自我革命、自我颠覆的魄力和勇气，对客户需求和体验精确的洞察与把握。没有一场变革是在风平浪静中完成的。中国平安已经做好准备，全力以赴迎接当前现代技术进步和商业模式革新的巨大挑战，我们将围绕“科技引领金融，金融服务生活”的主题，坚持传统金融业务和非传统业务共同发展，努力把平安建设成为“中国领先的个人综合金融服务提供商”，最终实现“综合金融、国际领先”的战略目标。

对平安而言，国内外经济形势复杂多变、互联网行业角逐风起云涌的2013年，是极具挑战、孕育巨大机遇并且收获颇丰的一年。面对我国经济结构调整、市场转型、互联网技术变革传统模式等带来的诸多挑战，我们进一步积极落实“合理增长、优化结构、部署未来”的经营策略，传统金融业务取得显著增长，非传统业务积极布局，综合实力持续、稳步增强。传统金融业务方面，我们的保险业务保持稳定增长，产品结构持续优化；银行深化战略转型，积极转变增长方式；保险资金配置持续优化；综合金融深挖客户价值，推进客户迁徙，深化协同效应。非传统业务方面，我们从互联网金融创新与竞争的角度，积极布局，研究制定创新战略，持续完善包括陆金所、平安好车、平安付等在内诸多创新实体的业务模式。2013年，集团公司成功发行260亿元A股可转债，进一步巩固了资本基础，提高了偿付能力。此外，公司在2013年成为全球系统重要性保险机构，将有效推动集团的风险应对和公司治理能力的进一步提升。

这一年，我们的主要财务指标，如净利润、净资产、总资产均取得显著增长。2013年，我们实现归属于母公司股东的净利润281.54亿元，同比增长40.4%；截至2013年12月31日，归属于母公司股东权益为1,827.09亿元，较年初增长14.5%；公司总资产为33,603.12亿元，较年初增长18.1%。

## 经营亮点

回顾2013年的经营情况，我们在以下领域有突出的业绩表现：

- **我们的寿险业务平稳健康增长，产险业务品质保持良好，养老险年金业务行业领先，险资净投资收益率创三年新高。**寿险业务实现规模保费2,193.58亿元，同比增长10.0%。其中，个人寿险业务实现规模保费1,970.40亿元，同比增长11.9%；新业务规模保费441.56亿元，同比增长12.4%。业务结构持续优化，新业务价值同比增长14.1%。截至2013年12月31日，个人寿险业务代理人约55.7万，较年初增长8.6%；平安寿险市场份额13.6%，较2012年提高0.7个百分点。平安产险持续关注业务品质，实现保费收入1,153.65亿元，同比增长16.8%，市场份额17.8%，稳居市场第二；盈利水平保持良好，综合成本率为97.3%。平安养老险企业年金缴费、受托管理资产以及投资管理资产三项统计指标均居市场前列，是国内企业员工福利保障业务的主要服务商。

保险资金持续优化资产结构，提高固定收益类资产配置比例，加大优质债权计划投资力度，净投资收益率创三年新高。截至2013年12月31日，保险资金投资规模达12,303.67亿元；净投资收益率5.1%，较2012年提高0.4个百分点；总投资收益率5.1%，较2012年提高2.2个百分点。

- **我们的银行稳步推进战略转型，业务模式和产品创新取得突破。**2013年，银行业务为集团贡献利润78.07亿元，较2012年增长13.6%。平安银行总资产达1.89万亿元，较年初增长17.8%；存款总额约1.22万亿元，较年初增长19.2%，为业务发展奠定良好基础；贷款总额约0.85万亿元，较年初增长17.6%。2013年，平安银行深化战略转型，持续推动投行、零售、小微、信用卡、汽车融资和贸易融资等发展，业务模式创新、产品与服务创新均取得了较大的突破。新推出的“贷贷平安商务卡”，一卡解决小企业存款、贷款、结算、理财等全方位综合金融服务，助力小企业的发展。集团顺利完成对平安银行的147.82亿元注资，平安银行的资本充足率和一级资本充足率得到明显改善。此外，平安银行优化信贷结构，严控新增不良贷款，资产质量保持稳定。2013末，不良贷款率为0.89%，较年初下降0.06个百分点。
- **我们的信托客户持续增长，继续强化风险管控，专注开拓高品质业务。**平安信托私人财富管理业务稳健增长，活跃高净值客户数已突破2.1万，较年初增长14.5%；信托计划资产管理规模达2,903亿元，其中以个人客户为主的集合信托产品的实收信托规模超过1,758亿元，较年初增长47%，领先行业；公司对信托资产主动管理，严控风险，到期产品均顺利兑付。2013年，平安证券完成27家信用债主承销发行，发行家数位列行业第四；经纪业务改革成效显著，融资融券业务规模较年初增长241.1%，业务结构进一步优化。

- **我们的综合金融进程加快，科技创新助力业务发展。**个人综合金融方面，集团建立了客户价值分群体系和客户大数据分析平台，深入挖掘客户价值，推进客户迁徙，完善交叉销售。公司累计迁徙客户510万人次，集团内各子公司合计新增客户量中27%来自客户迁徙。2013年，代理人渠道通过交叉销售实现新增保费198亿元，新增金融资产764亿元；车险保费收入的54.6%来自交叉销售和电话销售渠道；新发行信用卡中的39.8%来自交叉销售和电话销售渠道；新增零售存款中的17.0%来自于交叉销售渠道。团体综合金融方面，集团内各子公司间加强合作，通过为大型企业客户提供一揽子综合金融服务方案，提升平安在企业客户间的综合金融品牌形象。

公司积极推动创新与科技运用，运营平台自动化率不断提升，E化营销平台和移动查勘工具持续优化升级，客户体验持续提升。

- **我们的互联网金融发展战略已经确定，布局加快。**平安互联网金融立足于社交金融，将金融融入“医、食、住、行、玩”的生活场景，实现“管理财富、管理健康、管理生活”的功能，推动客户迁徙，为客户带来简单、便捷、安全、有趣的体验与服务。我们已布局了陆金所、万里通、车市、支付、移动社交金融门户等业务。陆金所战略及组织架构进一步落地，交易规模显著提高；“万里通”积分商圈规模从2012年底的0.5万家终端大幅增长到2013年底的20万家；平安好车初步完成网站建设及线上交易平台搭建，建立11家线下门店；平安付成功推出移动社交支付工具“壹钱包”；平安科技推出的“天下通”移动社交金融门户正式上线，助力传统金融发展。

## 公司荣誉

2013年，我们的品牌价值继续保持市场领先，在综合实力、公司治理和企业公民责任等方面受到国内外评级机构和媒体的广泛认可，获得了众多荣誉：

- 入选美国《财富》杂志全球领先企业500强(Fortune Global 500)，名列全球第181位，同时蝉联中国大陆非国有企业第一。
- 第九度入围《福布斯》全球上市公司2000强(Forbes Global 2000)，名列全球第83位。
- 入选英国《金融时报》全球500强(Financial Times Global 500)，名列全球第137位。
- 入选英国华通明略品牌研究机构评选的最具价值全球品牌100强(Millward Brown BrandZ100)，名列全球第84位。

- 在全球最大的品牌咨询公司Interbrand发布的“2013年最佳中国品牌排行榜”中，名列第六位，成为中国保险业第一品牌。
- 五度蝉联英国《欧洲货币》杂志评选的“亚洲最佳保险管理公司”；七度蝉联香港《亚洲企业管治》杂志评选的“亚洲企业管治大奖”；五度蝉联《财资》杂志(The Asset)评选的“最佳公司治理—白金奖”。
- 再次荣膺《21世纪经济报道》评选的“企业公民大奖”和“低碳先锋企业”奖，并获评“十年企业公民”；八度摘得《中国新闻周刊》颁布的“最具责任感企业”称号；十二度荣获《经济观察报》颁布的“最受尊敬企业”称号。

## 社会责任

2013年，平安的企业社会责任建设又迈向新的时代。我们开展绿色金融建设，通过18项科技化服务手段减少CO<sub>2</sub>排放2,927.4吨。我们再次捐赠242万元在全国十一个省份种植“平安林”，帮助生态环境进一步改善。在教育方面，中国平安希望小学支教行动累积已有2,701名志愿者参与，志愿服务时间接近20万小时。在“公益一小时，为爱送平安”网络公益活动中，我们捐赠善款200万元，为四川雅安遭受地震灾害侵害的儿童送出3万份大病医疗保险，总保额达58.6亿元。2013年是中国平安励志计划开展的第十年，十年来已有4,940名学生获得1,687万元的奖励资助。我们在企业社会责任方面所做的努力，得到社会广泛认可。在上市公司社会责任报告评级中，平安企业社会责任报告连续四年夺得第一。企业的发展理念是创造企业与自然、经济和谐发展的环境，这也是平安可持续经营不断发展壮大的动力和目标。

## 发展展望

2014年，是更加充满挑战和机遇的一年。十八届三中全会为中国描绘了深化改革的宏伟蓝图，随着各项改革的进一步深化，城镇化、经济结构转型及产业结构的升级等都将持续激发中国经济的内在活力，中国经济仍将保持稳步、健康发展的步伐，居民收入和个人金融消费需求将不断提升，个人综合金融服务将迎来巨大的契机和更加广阔的发展平台；与此同时，以移动互联网为核心的新科技浪潮滚滚向前，对包括金融业在内的几乎所有的传统产业带来巨大的冲击，这既是挑战，更是机遇。

我希望自己及平安的同事们，都能够始终保持创业的激情、毅力和耐心，始终抱着强烈的危机意识与竞争意识，积极迎接挑战和机遇，围绕“科技引领金融，金融服务生活”的主题，走出一条传统与非传统业务相辅相成的创新道路。传统业务方面，将积极落实“金融超市，客户迁徙”两项核心工作，非传统业务方面，将

大力推动各大创新工程，将金融服务融入客户“医、食、住、行、玩”的生活场景和需求。传统与非传统业务齐头并进，实现“一个客户，一个账户，多个产品，一站式服务”的目标，促进非金融服务用户和金融客户间的相互转化和迁徙，达到“三留”（留住客户资产、积分和健康档案）和“五增”（增加客户数量、客户使用频率、客户资产规模、单一客户产品数和单一客户利润），将平安的事业推上新时代的新舞台。

最后，我谨代表中国平安集团董事会、执行委员会，向信任、关心和支持中国平安的广大投资者、合作伙伴、社会各界人士，向为了公司的长期健康发展辛苦工作、默默奉献的全体同仁，致以最衷心的感谢！

## 3.2 概览

本公司借助旗下主要子公司即平安寿险、平安产险、平安养老险、平安健康险、平安银行、平安信托、平安证券、平安资产管理、平安资产管理（香港）及平安大华基金通过多渠道分销网络以统一的品牌向客户提供多种金融产品和服务。

2013年，中国经济增速有所放缓，结构调整继续推进，经济形势复杂多变。中国平安深入贯彻“专业创造价值”理念，传统金融业务取得显著增长，非传统业务积极布局。其中，平安寿险实现规模保费2,101.25亿元，代理人数量稳健增长，产品结构不断优化，新业务价值率持续提升。平安产险实现保费收入1,153.65亿元，综合成本率保持良好水平。平安银行稳步推进战略转型，优化组织架构和运行机制，各项业务保持稳健增长。平安信托客户持续增长，继续强化风险管控，专注开拓高品质业务。平安资产管理优化资产结构，不断巩固、创新投资技术，打造投资核心竞争力，确保资产回报率优于市场。非传统业务方面，我们从互联网金融创新与竞争的角度，积极布局，研究制定创新战略，持续完善包括陆金所、平安好车、平安付等在内诸多创新实体的业务模式。

2013年，公司实现归属于母公司股东的净利润281.54亿元，较2012年增长40.4%。截至2013年12月31日，归属于母公司股东权益为1,827.09亿元，较2012年末增长14.5%；公司总资产为33,603.12亿元，较2012年末增长18.1%。

## 1. 合并经营业绩

(人民币百万元)

	2013年	2012年
营业收入合计	<b>362,631</b>	299,372
其中：保险业务收入	<b>269,051</b>	233,940
营业支出合计	<b>(316,292)</b>	(266,997)
营业利润	<b>46,339</b>	32,375
净利润	<b>36,014</b>	26,750
归属于母公司股东的净利润	<b>28,154</b>	20,050

## 2. 分部净利润

(人民币百万元)

	2013年	2012年
人寿保险业务	<b>12,219</b>	6,457
财产保险业务	<b>5,856</b>	4,648
银行业务	<b>14,904</b>	13,232
信托业务 <sup>(1)</sup>	<b>1,962</b>	1,484
证券业务	<b>510</b>	845
其他业务及抵消 <sup>(2)</sup>	<b>563</b>	84
净利润	<b>36,014</b>	26,750

(1) 信托业务包括平安信托法人及其旗下开展投资和资产管理业务的子公司。

(2) 其他业务主要包括总部及其他开展资产管理等业务的子公司。

### 3. 保险资金投资组合

保险业务是本集团的核心业务，本公司及旗下保险业务子公司的可投资资金形成保险资金，保险资金的运用受相关法律法规的限制。保险资金投资资产占本集团投资资产的绝大部分。本节分析保险资金投资组合情况。

2013年，全球经济仍处在缓慢复苏中，国内资金利率巨幅波动，呈现前低后高情形，特别在6月末，资金紧张程度近年罕见，国内经济政策转向“调结构”，对市场影响较大。A股市场年初小幅上涨后，受经济增速与企业盈利预期降低、资金外流以及偏紧的政策等因素影响，全年收跌。港股呈V型走势，全年微涨。债券市场2013年初延续2012年末的结构性牛市行情，但从6月起，受到流动性紧张以及利率市场化影响，收益率不断创出近几年新高。本公司深入研究宏观形势变化，积极防范市场风险，调整资产配置结构，在控制信用风险的前提下，继续提升固定收益类资产占比，积极把握住权益投资波段和结构性机会，全年取得了较好的投资业绩。

#### 投资收益

(人民币百万元)

	2013年	2012年
净投资收益 <sup>(1)</sup>	<b>53,067</b>	41,578
净已实现及未实现的收益 <sup>(2)</sup>	<b>838</b>	(9,448)
减值损失	<b>(1,253)</b>	(6,450)
总投资收益	<b>52,652</b>	25,680
净投资收益率(%) <sup>(3)</sup>	<b>5.1</b>	4.7
总投资收益率(%) <sup>(3)</sup>	<b>5.1</b>	2.9

- (1) 包含存款利息收入、债券利息收入、权益投资股息收入以及投资性房地产租赁收入等。
- (2) 包含证券投资差价收入及公允价值变动损益。
- (3) 上述投资收益的计算未考虑以外币计价的投资资产产生的净汇兑损益。作为分母的平均投资资产，参照Modified Dietz方法的原则计算。

净投资收益由2012年的415.78亿元增加27.6%至2013年的530.67亿元，主要原因是投资资产规模增长和新增固定到期日投资利息率上升使得固定到期日投资利息收入相应增加，同时权益投资的分红收入较去年增加。净投资收益率由2012年的4.7%上升至2013年的5.1%，主要原因是新增固定到期日投资利息率及权益投资分红收益率的上升。

2013年，公司抓住资本市场波动带来的投资机会，优化资产结构，净已实现及未实现的收益由2012年的亏损94.48亿元扭转为2013年的收益8.38亿元。可供出售权益投资的减值损失则由2012年的64.50亿元大幅减少至2013年的12.53亿元。

受上述因素综合影响，2013年本公司保险资金投资组合的总投资收益为526.52亿元，较2012年的256.80亿元增加105.0%，总投资收益率由2012年的2.9%上升至2013年的5.1%。

### 投资组合

本公司根据新的市场形势，主动改善投资组合资产配置以应对新的经济形势，固定到期日投资占总投资资产的比例由2012年12月31日的81.4%上升至2013年12月31日的82.2%，权益投资的占比由9.5%上升至9.8%。

下表列示本公司保险资金投资组合资产配置情况：

(人民币百万元)

	2013年12月31日		2012年12月31日	
	账面值	占总额比例(%)	账面值	占总额比例(%)
<b>按投资对象分</b>				
固定到期日投资				
定期存款	<b>224,865</b>	<b>18.3</b>	241,600	22.5
债券投资	<b>639,241</b>	<b>51.9</b>	560,042	52.1
债权计划投资	<b>107,401</b>	<b>8.7</b>	37,429	3.5
其他固定到期日投资 <sup>(1)</sup>	<b>40,186</b>	<b>3.3</b>	35,165	3.3
权益投资				
证券投资基金	<b>33,247</b>	<b>2.7</b>	25,099	2.4
权益证券	<b>87,250</b>	<b>7.1</b>	76,371	7.1
基建投资	<b>8,686</b>	<b>0.7</b>	8,802	0.8
投资性物业	<b>20,349</b>	<b>1.7</b>	16,385	1.5
现金、现金等价物及其他	<b>69,142</b>	<b>5.6</b>	73,295	6.8
投资资产合计	<b>1,230,367</b>	<b>100.0</b>	1,074,188	100.0
<b>按投资目的分</b>				
以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产	<b>19,943</b>	<b>1.6</b>	17,082	1.6
可供出售金融资产	<b>202,398</b>	<b>16.4</b>	186,745	17.4
持有至到期投资	<b>548,504</b>	<b>44.6</b>	463,237	43.1
贷款和应收款项	<b>430,338</b>	<b>35.0</b>	381,937	35.6
其他	<b>29,184</b>	<b>2.4</b>	25,187	2.3
投资资产合计	<b>1,230,367</b>	<b>100.0</b>	1,074,188	100.0

(1) 其他固定到期日投资包括买入返售金融资产、保单质押贷款、存出资本保证金等。

#### 4. 汇兑损益

2013年，人民币对以美元和港币为主的其他主要货币小幅升值，本公司2013年产生净汇兑损失3.81亿元，2012年为净汇兑收益2.55亿元，主要原因是汇率波动及本公司外币资产规模变动。

#### 5. 业务及管理费

2013年业务及管理费为691.68亿元，较2012年的579.12亿元增加19.4%，主要原因是本公司业务增长以及人力成本、职场费用等经营成本增加。

#### 6. 所得税费用

(人民币百万元)

	2013年	2012年
当期所得税	12,315	6,959
递延所得税	(2,105)	(1,371)
合计	10,210	5,588

受保险业务、银行业务所得税费用增加的影响，合并所得税费用同比增加。

### 3.3 寿险业务

#### 1. 业务概览

本公司通过平安寿险、平安养老险和平安健康险经营寿险业务。

以下为本公司寿险业务规模保费及保费收入数据：

(人民币百万元)

	2013年	2012年
<b>规模保费<sup>(1)</sup></b>		
平安寿险	<b>210,125</b>	191,473
平安养老险	<b>8,756</b>	7,407
平安健康险	<b>477</b>	603
规模保费合计	<b>219,358</b>	199,483
<b>保费收入<sup>(2)</sup></b>		
平安寿险	<b>146,091</b>	128,771
平安养老险	<b>6,977</b>	5,869
平安健康险	<b>309</b>	211
保费收入合计	<b>153,377</b>	134,851

- (1) 规模保费指公司签发保单所收取的全部保费，即进行重大保险风险测试和保险混合合同分拆前的保费数据。
- (2) 保费收入是根据《关于印发〈保险合同相关会计处理规定〉的通知》(财会[2009]15号)，对规模保费进行重大保险风险测试和保险混合合同分拆后的保费数据。

以下为平安寿险的保费收入及市场占有率数据：

	<b>2013年</b>	2012年
保费收入（人民币百万元）	<b>146,091</b>	128,771
市场占有率(%)	<b>13.6</b>	12.9

依据中国保监会公布的2013年人身保险公司保费收入数据计算，平安寿险的保费收入约占中国寿险公司保费收入总额的13.6%。从保费收入来衡量，平安寿险是中国第二大寿险公司。

下表为平安寿险经营数据概要：

	<b>2013年 12月31日</b>	2012年 12月31日
<b>客户数量（千）</b>		
个人	<b>57,846</b>	53,666
公司	<b>998</b>	896
合计	<b>58,844</b>	54,562
<b>分销网络</b>		
个人寿险销售代理人数量	<b>556,965</b>	512,937
团体保险销售代表数量	<b>3,475</b>	3,310
银行保险销售网点	<b>64,614</b>	63,929
	<b>2013年</b>	2012年
<b>代理人产能</b>		
代理人首年规模保费（元／人均每月）	<b>5,894</b>	5,795
代理人个险新保单件数（件／人均每月）	<b>1.0</b>	1.0
<b>保单继续率(%)</b>		
13个月	<b>91.7</b>	92.7
25个月	<b>88.3</b>	90.2

## 2. 规模保费及保费收入

本公司寿险业务规模保费及保费收入按渠道分析如下：

(人民币百万元)

	规模保费		保费收入	
	2013年	2012年	2013年	2012年
<b>个人寿险</b>				
新业务				
首年期缴保费	<b>41,540</b>	36,560	<b>33,833</b>	27,446
首年趸缴保费	<b>478</b>	705	<b>20</b>	22
短期意外及健康保险保费	<b>2,138</b>	2,023	<b>2,929</b>	2,657
新业务合计	<b>44,156</b>	39,288	<b>36,782</b>	30,125
续期业务	<b>152,884</b>	136,780	<b>97,559</b>	84,470
个人寿险合计	<b>197,040</b>	176,068	<b>134,341</b>	114,595
<b>银行保险</b>				
新业务				
首年期缴保费	<b>2,343</b>	2,347	<b>2,335</b>	2,327
首年趸缴保费	<b>4,316</b>	7,945	<b>4,373</b>	8,012
短期意外及健康保险保费	<b>2</b>	2	<b>3</b>	3
新业务合计	<b>6,661</b>	10,294	<b>6,711</b>	10,342
续期业务	<b>4,529</b>	3,323	<b>4,465</b>	3,267
银行保险合计	<b>11,190</b>	13,617	<b>11,176</b>	13,609

	规模保费		保费收入	
	2013年	2012年	2013年	2012年
团体保险				
新业务				
首年期缴保费	79	356	-	-
首年趸缴保费	3,682	3,272	582	570
短期意外及健康保险保费	7,285	6,060	7,255	6,035
新业务合计	11,046	9,688	7,837	6,605
续期业务	82	110	23	42
团体保险合计	11,128	9,798	7,860	6,647
合计	219,358	199,483	153,377	134,851

本公司寿险业务规模保费按险种分析如下：

(人民币百万元)

	2013年	2012年
分红险	108,293	98,229
万能险	71,314	67,866
长期健康险	14,609	12,251
传统寿险	10,823	8,173
意外及短期健康险	10,223	8,326
投资连结险	2,617	2,865
年金	1,479	1,773
寿险业务规模保费合计	219,358	199,483

本公司个人寿险业务首年规模保费按险种分析如下：

(人民币百万元)

	2013年	2012年
分红险	21,143	18,276
万能险	10,503	11,780
长期健康险	6,798	4,776
传统寿险	2,942	2,177
意外及短期健康险	2,707	2,179
投资连结险	40	86
年金	23	14
个人寿险业务首年规模保费合计	44,156	39,288

本公司寿险业务规模保费按地区分析如下：

(人民币百万元)

	2013年	2012年
广东	33,458	29,381
北京	16,870	15,597
山东	14,008	13,194
江苏	13,931	13,096
上海	13,817	14,335
小计	92,084	85,603
总规模保费	219,358	199,483

### 3.4 产险业务

#### 1. 市场份额

以下为平安产险的保费收入及市场占有率数据：

	2013年	2012年
保费收入(人民币百万元)	<b>115,365</b>	98,786
市场占有率(%) <sup>(1)</sup>	<b>17.8</b>	17.9

(1) 依据中国保监会公布的中国保险行业数据计算。

#### 2. 综合成本率

2013年，中国产险行业市场经营秩序总体良好，但竞争日趋激烈，行业盈利能力面临下行压力。平安产险坚持创新发展，持续提升专业技术水平，盈利能力保持良好，综合成本率为97.3%。

	2013年	2012年
费用率(%)	<b>36.9</b>	35.9
赔付率(%)	<b>60.4</b>	59.4
综合成本率(%)	<b>97.3</b>	95.3

#### 3. 经营数据概要

	2013年 12月31日	2012年 12月31日
客户数量(千)		
个人	<b>25,982</b>	23,024
公司	<b>1,747</b>	1,646
合计	<b>27,729</b>	24,670
分销网络		
直销销售代表数量	<b>7,305</b>	7,315
保险代理人数量 <sup>(1)</sup>	<b>37,573</b>	30,240

(1) 保险代理人数量包括个人代理人、专业代理人 and 兼业代理人。

#### 4. 保费收入

本公司产险业务保费收入按险种分析如下：

(人民币百万元)

	2013年	2012年
机动车辆保险	90,091	76,334
非机动车辆保险	22,850	20,354
意外与健康保险	2,733	2,401
合计	115,674	99,089

本公司产险业务保费收入按地区分析如下：

(人民币百万元)

	2013年	2012年
广东	17,729	15,647
江苏	8,741	7,625
四川	7,008	5,972
浙江	6,993	6,016
上海	6,988	6,628
小计	47,459	41,888
总保费收入	115,674	99,089

### 3.5 银行业务

#### 1. 净利息收入

(人民币百万元)

	2013年	2012年
<b>利息收入</b>		
存放央行款项	<b>3,315</b>	2,691
金融企业往来	<b>19,188</b>	9,703
客户贷款	<b>53,528</b>	44,880
证券投资利息收入	<b>17,033</b>	10,226
其他	<b>229</b>	7,352
利息收入合计	<b>93,293</b>	74,852
<b>利息支出</b>		
向央行借款	<b>(32)</b>	(27)
金融企业往来	<b>(24,457)</b>	(15,135)
客户存款	<b>(27,254)</b>	(23,120)
应付债券	<b>(656)</b>	(1,032)
其他	<b>-</b>	(2,295)
利息支出合计	<b>(52,399)</b>	(41,609)
净利息收入	<b>40,894</b>	33,243
净利差(%) <sup>(1)</sup>	<b>2.14</b>	2.19
净息差(%) <sup>(2)</sup>	<b>2.31</b>	2.37
平均生息资产余额	<b>1,762,388</b>	1,395,034
平均计息负债余额	<b>1,668,199</b>	1,315,968

(1) 净利差是指平均生息资产收益率与平均计息负债成本率之差。

(2) 净息差是指净利息收入 / 平均生息资产余额。

净利息收入由2012年的332.43亿元增加23.0%至2013年的408.94亿元，主要受生息资产规模增长和业务结构改善影响。

## 2. 存款组合

(人民币百万元)

	<b>2013年 12月31日</b>	2012年 12月31日
公司存款	<b>1,005,337</b>	839,949
零售存款	<b>211,665</b>	181,159
存款总额	<b>1,217,002</b>	1,021,108

## 3. 贷款组合

(人民币百万元)

	<b>2013年 12月31日</b>	2012年 12月31日
公司贷款	<b>521,639</b>	494,945
零售贷款	<b>238,816</b>	176,110
信用卡应收账款	<b>86,834</b>	49,725
贷款总额	<b>847,289</b>	720,780

#### 4. 贷款质量

(人民币百万元)

	2013年 12月31日	2012年 12月31日
正常	821,721	706,738
关注	18,027	7,176
次级	4,375	5,030
可疑	1,575	962
损失	1,591	874
贷款合计	847,289	720,780
不良贷款合计	7,541	6,866
不良贷款率	0.89%	0.95%
贷款损失准备余额	15,162	12,518
拨备覆盖率	201.06%	182.32%

截至2013年末，本公司银行业务的不良贷款余额为75.41亿元，比2012年末增加6.75亿元，不良贷款率为0.89%，较2012年末下降0.06个百分点。贷款拨备覆盖率为201.06%，较2012年末上升18.74个百分点。

#### 贷款按地区划分的质量情况

	2013年12月31日		2012年12月31日	
	余额	不良率	余额	不良率
东区	266,690	1.05%	248,688	1.06%
南区	219,911	0.49%	216,672	0.47%
西区	85,720	0.31%	60,122	0.35%
北区	158,228	0.36%	137,167	0.53%
总行	116,740	2.40%	58,131	3.89%
合计	847,289	0.89%	720,780	0.95%

2013年，平安银行在认真贯彻落实国家宏观调控政策和监管要求的基础上，通过重塑组织架构、完善风险政策、优化业务流程、加大清收力度等管理措施，夯实了信用风险管理基础，提升了信用风险管理水平，资产质量保持稳定，抵御风险的能力进一步加强。未来平安银行将进一步优化信贷结构，防范和化解存量贷款可能出现的各类风险，严控新增不良贷款，保持资产质量稳定，稳步提高拨备覆盖率和贷款拨备率。

### 3.6 投资业务

#### 1. 信托业务<sup>(1)</sup>

单位：人民币百万元

	2013年	2012年
营业收入	4,141	3,539
净利润	1,962	1,484
信托资产管理规模	290,320	212,025

(1) 上述营业收入和净利润数据为平安信托法人及其旗下开展投资和资产管理业务的子公司的合并数据。

#### 2. 证券业务

单位：人民币百万元

	2013年	2012年
营业收入	2,639	2,711
净利润	510	845

## 3.7 其他事项

### A股可转债情况

#### 发行情况

本公司于2011年12月20日召开的第八届董事会第十八次会议及于2012年2月8日召开的2012年第一次临时股东大会会议表决通过了A股可转债发行事宜。由于相关决议到期，本公司分别于2012年12月17-18日和2013年2月5日召开了第九届董事会第四次会议和2013年第一次临时股东大会，审议通过了《关于更新董事会一般性授权发行新股的议案》和《关于延长公开发行人A股可转换公司债券（附次级条款）相关决议有效期的议案》。经中国保监会保监财会【2012】582号文、保监发改【2012】592号文、中国证监会证监许可【2013】1436号文及上交所【2013】103号文核准，本公司于2013年11月22日发行了面值为260亿元的A股可转债，并于2013年12月9日在上交所上市，证券简称为“平安转债”，证券代码为“113005”。

本次发行的A股可转债每张面值为100元，共计260,000,000张，期限为发行之日起6年，即自2013年11月22日至2019年11月22日。A股可转债的票面利率：第一年为0.8%、第二年为1.0%、第三年为1.2%、第四年为1.8%、第五年为2.2%、第六年为2.6%，转股起止日期为自可转债发行结束之日满六个月后的第一个交易日起至可转债到期之日止，即自2014年5月23日至2019年11月22日，初始转股价格为41.33元/股。

本次A股可转债的募集资金在扣除发行费用后净额为25,816,258,001.04元，用于补充公司营运资金，以支持集团各项业务发展；以及中国保监会批准的其它用途（包括但不限于在中国保监会批准后，补充公司资本金以提高公司偿付能力）。

报告期末前十名A股可转债持有人持有情况

截止到2013年12月31日，前十名A股可转债持有人情况如下：

A股可转债持有人名称	期末持有 金额（元）	持有 比例%
深圳市投资控股有限公司	1,344,139,000	5.17
兴业银行股份有限公司－兴全趋势 投资混合型证券投资基金	888,703,000	3.42
林芝新豪时投资发展有限公司	884,500,000	3.40
UBS AG	835,741,000	3.21
华夏人寿保险股份有限公司－万能保险产品	823,896,000	3.17
国际金融－渣打－GOVERNMENT OF SINGAPORE INVESTMENT CORPORATION PTE LTD	712,413,000	2.74
中国人寿保险股份有限公司－ 分红－个人分红－005L－FH002沪	542,680,000	2.09
李莉	462,702,000	1.78
中国太平洋人寿保险股份有限公司 －传统－普通保险产品	444,676,000	1.71
中国人寿保险股份有限公司－分红 －团体分红－005L－FH001沪	444,296,000	1.71

## 四、涉及财务报告的相关事项

### 4.1 与最近一期年度报告相比，会计政策、会计估计和核算方法发生变化的具体说明

#### 会计估计变更

公司在计量长期人身险保险合同的保险责任准备金过程中须对折现率／投资收益率、死亡率、发病率、退保率、保单红利假设及费用假设等作出重大判断。这些计量假设需以资产负债表日可获取的当前信息为基础确定。公司于2013年12月31日根据当前信息重新厘定上述有关假设，假设变动所形成的相关保险合同准备金的变动计入本年度利润表。此项变动增加2013年12月31日寿险及长期健康险责任准备金人民币2,305百万元，减少2013年度税前利润人民币2,305百万元。

### 4.2 重大会计差错的内容、更正金额、原因及其影响

适用      不适用

### 4.3 与最近一期年度报告相比，合并范围发生变化的具体说明

本年度财务报告合并范围与最近一期年度财务报告相比没有发生重大变化。

### 4.4 董事会、监事会对会计师事务所“非标准审计报告”的说明。

适用      不适用

董事长兼首席执行官

马明哲

中国平安保险（集团）股份有限公司董事会

2014年3月13日